

Complete Lesson Transcript – Lesson 257 [Traditional]

Kirin: 上網學中文第兩百五十七課.

大家好，我是楊老師.

Raphael: 大家好，我是賴老師.

Adam: And hello, I'm Adam.

Kirin: 歡迎加入我們的中文學習課程.

Raphael: 在前兩課，我們都討論到移民這個問題. 可是除了移民這個理由，還有其他理由讓一個人搬到另外一個國家去. 所以今天的題目是

Kirin: 簽證.

Adam: Visa, as in the type you need to visit another country.

Raphael: 如果你打算去別的國家，你必須先看那個國家簽證的規定.

Adam: Rules.

Kirin: 規定.

Raphael: 每個國家對簽證的規定都不太一樣. 而且還要看你的國家跟那個國家的關係怎樣. 好，第一種簽證是

Kirin: 旅遊簽證.

Adam: Tourist visa.

Raphael: 通常，你到一個國家玩的時候，你要先申請旅遊簽證. 另外一種簽證跟旅遊簽證很像的是

Kirin: 訪問簽證.

Adam: The literal meaning here is “visitor’s visa”, which features the word “to pay a visit”.

Kirin: 訪問.

Raphael: 不過，我們到一個國家，有時候是爲了其他的目的，像念書或找工作. 這樣我們有另外兩種簽證

Kirin: 學生簽證.

Adam: Student visa.

Kirin: 工作簽證.

Adam: Work visa.

Raphael: 所以你出國的時候，要注意你出國的目的 跟你申請的簽證是不是一樣的. 比如說，如果你沒有工作簽證的話，你就不可以在那個國家工作.

另外，你也必須注意你簽證的時間. 像申請台灣的旅遊簽證，大部分是六十天. 如果六十天快到了，你就必須換你的簽證.

Kirin: 那換簽證容易嗎?

Raphael: 要看你的情況. 如果他們相信你留在那個國家的理由，應該就會幫你換簽證. 但是，如果他們不相信你的話，你可能就不能繼續待在那個國家了.

Kirin: 那你要去一個國家的時候，可以在哪裡拿到他們的簽證?

Raphael: 啊, 今天的最後一個生字是

Kirin: 大使館.

Adam: Embassy.

Raphael: 所以出國之前，你要先找到那一個國家的大使館，然後申請對的簽證，最後才可以成功地出國. 好，讓我們復習一下我們今天教你們的生字.

Adam: Visa.

Kirin: 簽證.

Adam: Rules.

Kirin: 規定.

Adam: To pay a visit.

Kirin: 訪問.

Adam: Embassy .

Kirin: 大使館.

Raphael: 好，我們的會員可以上網到我們的網站 chineselearnonline.com 這個地方做更多的練習.

Kirin: 我們下次再見.